FORMATTING DATE: 18 mai 2018 FRANÇAIS LANGUAGE: 16 mar 2017

ENQUÊTE DÉMOGRAPHIQUE ET DE SANTÉ QUESTIONNAIRE STANDARD MÉNAGE

[NOM DU PAYS] [NOM DE L'ORGANISATION]

		IDENTIFICAT	ION (1)						
NOM DE LA LOCALITÉ	-								
NOM DU CHEF DE MÉNA	GE								
NUMÉRO DE GRAPPE	NUMÉRO DE GRAPPE								
NUMÉRO DU MÉNAGE									
MÉNAGE SÉLECTIONNÉ	POUR L'ENQUÊTE H	OMME ? (1=OUI, 2=NON	١)						
		VISITES D'ENQI	JÊTEURS						
	1	2	3	VISITE FINAL	LE				
DATE NOM DE L'ENQUÊTEUR/ ENQUÊTRICE RÉSULTAT*				JOUR MOIS ANNÉE No ENQUÊT RÉSULTAT*					
PROCHAINE DATE VISITE HEURE				NOMBRE TOTAL DE VISITES					
À LA MAISO 3 MÉNAGE TOTA 4 DIFFÉRÉ 5 REFUSÉ 6 LOGEMENT VA 7 LOGEMENT DÉ	PERSONNES DANS LE MÉNAGE 1 REMPLI 2 PAS DE MEMBRE DU MÉNAGE À LA MAISON OU PAS D'ENQUÊTÉ COMPÉTENT À LA MAISON, AU MOMENT DE LA VISITE 3 MÉNAGE TOTALEMENT ABSENT POUR UNE LONGUE PÉRIODE 4 DIFFÉRÉ 5 REFUSÉ 6 LOGEMENT VACANT OU PAS DE LOGEMENT À L'ADRESSE 7 LOGEMENT DÉTRUIT 8 LOGEMENT NON TROUVÉ								
LANGUE DU QUESTIONNAIRE** PROPERTIES DE LANGUE DU QUESTIONNAIRE**									
CHEF D'ÉQU NOM	JIPE NUMÉRO	NOM	RÔLEUSE NUMÉRO	CONTRÔLE BUREAU NUMÉRO	SAISI PAR NUMÉRO				

Note : Les questions surlignées en rose dans la colonne des numéros des questions se rapportent au paludisme et peuvent être supprimées dans certains cas (voir notes en bas de page). Ce qui figure entre crochets [] doit être adapté aux spécificités du pays.

CETTE PAGE EST LAISSÉE BLANCHE INTENTIONNELLEMENT

PRÉSENTATION ET DEMANDE DE CONSENTEMENT

(2)

effectu aideror voudric Toutes d'autre que vo laquelle sur l'er DONNI	r. Je m'appelle	[NOM DU PAYS]. Les informations que nous collectons nénage a été sélectionné pour cette enquête. Nous estions prennent habituellement entre 15 et 20 minutes. onfidentielles et elles ne seront transmises à personne oligé de participer à cette enquête, mais nous espérons est très importante. S'il arrivait que je pose une question à la question suivante. Si vous souhaitez plus d'informations e carte.
,		
SIGNA	TURE DE L'ENQUÊTEUR	DATE
	L'ENQUÊTÉ ACCEPTE D'ÊTRE INTERVIEWÉ 1 	L'ENQUÊTÉ REFUSE D'ÊTRE INTERVIEWÉ 2 ──→ FIN
100	NOTEZ L'HEURE.	HEURES

							SI 15 ANS OU PLUS			
N₀ LIGNE	RÉSIDENTS HABITUELS ET VISITEURS	LIEN AVEC LE CHEF DE MÉNAGE	SEXE	RÉSID	ENCE	ÂGE	ÉTAT MATRIMONIAL		ÉLIGIBILITÉ	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	S'il vous plait, donnez-moi les noms des personnes qui vivent habituellement dans votre ménage et des visiteurs qui ont passé la nuit dernière ici, en commençant par le chef de ménage.	Quel est le lien de parenté de (NOM) avec le chef de ménage ?	(NOM) est-il de sexe masculi n ou féminin ?	(NOM) vit-il/ elle ici habituell ement ?	(NOM) a t-il/ elle passé la nuit dernière ici ?	Quel âge a (NOM) ?	Quel est l'état matrimonial actuel de (NOM) ?	ENCER- CLEZ LE NO DE LIGNE DE TOUTES LES FEMMES DE 15-49 ANS	MENAG E SÉLEC.	ENCER- CLEZ LE NO DE LIGNE DE TOUTES LES ENFANTS DE 0-5 ANS
	APRÈS AVOIR LISTÉ LES NOMS ET ENREGISTRÉ LE LIEN DE PARENTÉ ET LE SEXE POUR CHAQUE PERSONNE, POSEZ LES QUESTIONS 2A-2C POUR VOUS ASSURER QUE LA LISTE EST COMPLÈTE. POSEZ ENSUITE LES QUESTIONS APPROPRIÉES DES COLONNES 5-20 POUR CHAQUE PERSONNE.	VOIR CODES CI-DESSOUS.				SI 95 OU PLUS, NOTEZ '95'.	1 = MARIÉ OU VIVANT ENSEMBLE 2 = DIVORCÉ/ SÉPARÉ 3 = VEUF 4 = JAMAIS MARIÉ ET N'A JAMAIS VÉCU AVEC QUELQU'UN		ENCER- CLEZ LE NO DE LIGNE DE TOUS LES HOMMES DE 15-[49] ANS	
01			M F 1 2	O N 1 2	O N 1 2	EN ANNÉES		01	01	01
02			1 2	1 2	1 2			02	02	02
03			1 2	1 2	1 2			03	03	03
04			1 2	1 2	1 2			04	04	04
05			1 2	1 2	1 2			05	05	05
06			1 2	1 2	1 2			06	06	06
07			1 2	1 2	1 2			07	07	07
08			1 2	1 2	1 2			08	08	08
09			1 2	1 2	1 2			09	09	09
10			1 2	1 2	1 2			10	10	10
	iste pour être sûre que j'ai une lis						CODES POUR Q. 3: I	LIEN DE PARE	NTÉ AVEC CH	EF DE
2B) Y	autres personnes comme des pet burrissons que nous n'avons pas a-t-il d'autres personnes qui ne s embres de votre famille, comme o cataires ou amis qui vivent habitu	listés ? ont peut-être pas des domestiques,	OU OU	· · Al	► AJOUTE <u>U TABLEAL</u> ► AJOUTE U TABLEAL	Z NON	MÉNAGE 01 = CHEF DE MÉNA 02 = FEMME OU MAR 03 = FILS OU FILLE 04 = GENDRE OU	RI $08 = 1$ 09 = 1	BEAU-PARENT FRÈRE OU SO AUTRE PAREN ADOPTÉ /EN G	EUR IT
2C) Av	vez-vous des invités ou des visite nez vous, ou d'autres personnes de prnière et qui n'ont pas été listés ?	urs temporaires qui qui ont dormi ici la nu		, ,	➤ AJOUTE U TABLEAL	Z _{NON}	BELLE-FILLE 05 = PETIT FILS/FILL 06 = PÈRE/MÈRE	EI E 11 = 3	NFANT DE LA I SANS PARENT NE SAIT PAS	FEMME/MARI

	SI 0-17 ANS				SI 5 ANS OU PLUS			SI 5-24 ANS	SI 0-4 ANS
No LIGNE	ÉT	AT DE SURVIE E PARENTS BI		DES	A FRÉQUENTÉ L'ÉCOLE			NTATION SCOLAIRE JELLE/RÉCENTE	ENREGISTRE- MENT DES NAISSANCES
	12	13	14	15	16	17	18	19	20
:	La mère biologique de (NOM) est-elle en vie ?	La mère biologique de (NOM) vit-elle habituellement dans ce ménage ou était-elle en visite ici la nuit dernière ? SI OUI : Quel est son nom?	Le père biologique de (NOM) est-il en vie ?	Le père biologique de (NOM) vit-il habituellement dans ce ménage ou était-il en visite ici la nuit dernière ? SI OUI : Quel est son nom ?	(NOM) a-t- il/elle déjà fréquenté l'école ?	Quel est le plus haut niveau d'études que (NOM) a atteint ? Quelle est la dernière classe que (NOM) a achevée à ce niveau ?	(Nom) a-t-il /elle fréquenté l'école à n'importe quel moment durant l'année scolaire [2014-2015] ?	Au cours de cette année scolaire, à quel niveau et en quelle classe est/était (NOM) ?	(NOM) a-t-il/elle un certificat de naissance ? SI NON, INSISTEZ: La naissance de (NOM) a-t-elle été enregistrée à l'état civil ?
		LE No DE LIGNE DE LA MÈRE.		LE No DE LIGNE DU PÈRE.			(3)		1 = A UN CERTIFICAT 2 = ENREGIS- TRÉE 3 = NI L'UN,
		NOTEZ '00'.		NOTEZ '00'.		VOIR CODES CI-DESSOUS.		VOIR CODES CI-DESSOUS.	NI L'AUTRE 8 = NE SAIT PAS
01	O N NSP 1 2 7 8 ALLEZ À 14		O N NSP 1 2 — 8 ALLEZ À 16		O N 1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE	NIVEAU CLASSE	O N 1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE	NIVEAU CLASSE	
02	1 2 - 8 ALLEZ À 14		1 2 — 8 ALLEZ À 16		1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE		1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE		
03	1 2 8 V ALLEZ À 14		1 2 — 8 ALLEZ À 16		1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE		1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE		
04	1 2 - 8 ALLEZ À 14		1 2 8 ALLEZ À 16		1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE		1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE		
05	1 2 → 8 ALLEZ À 14		1 2 — 8 ALLEZ À 16		1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE		1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE		
06	1 2 8 ALLEZ À 14		1 2 - 8 ALLEZ À 16		1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE		1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE		
07	1 2 8 ALLEZ À 14		1 2 — 8 ALLEZ À 16		1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE		1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE		
08	1 2 8 ALLEZ À 14		1 2 — 8 ALLEZ À 16		1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE		1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE		
09	1 2 8 ALLEZ À 14		1 2 — 8 ALLEZ À 16		1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE		1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE		
10	1 2 8 ↓ ALLEZ À 14		1 2 — 8 ALLEZ À 16		1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE		1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE		

CODES POUR Qs. 17 ET 19: NIVEAU D'INSTRUCTION

NIVEAU

0 = PRÉPRIMAIRE
1 = PRIMAIRE
2 = SECONDAIRE
3 = SUPÉRIEUR
8 = NE SAIT PAS

CLASSE
00 = MOINS D'1 ANNÉE ACHEVÉE
(UTILISEZ '90' POUR Q. 17 SEULEMENT.
CE CODE N'EST PAS AUTORISÉ
POUR Q. 19.)
98 = NE SAIT PAS

					DLEAU WE					
							SI 15 ANS OU PLUS			
No LIGNE	RÉSIDENTS HABITUELS ET VISITEURS	LIEN AVEC LE CHEF DE MÉNAGE	SEXE	RÉSIC	DENCE	ÂGE	ÉTAT MATRIMONIAL		ÉLIGIBILITÉ	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	S'il vous plait, donnez-moi les noms des personnes qui vivent habituellement dans votre ménage et des visiteurs qui ont passé la nuit dernière ici, en commençant par le chef de ménage.	Quel est le lien de parenté de (NOM) avec le chef de ménage ?	(NOM) est-il de sexe masculi n ou féminin ?	(NOM) vit-il/ elle ici habituell ement ?	(NOM) a t-il/ elle passé la nuit dernière ici ?	Quel âge a (NOM) ?	Quel est l'état matrimonial actuel de (NOM) ?	ENCER- CLEZ LE NO DE LIGNE DE TOUTES LES FEMMES DE 15-49 ANS	F SÉLEC.	ENCER- CLEZ LE NO DE LIGNE DE TOUTES LES ENFANTS DE 0-5 ANS
	APRÈS AVOIR LISTÉ LES NOMS ET ENREGISTRÉ LE LIEN DE PARENTÉ ET LE SEXE POUR CHAQUE PERSONNE, POSEZ LES QUESTIONS 2A-2C POUR VOUS ASSURER QUE LA LISTE EST COMPLÈTE. POSEZ ENSUITE LES QUESTIONS APPROPRIÉES DES COLONNES 5-20 POUR CHAQUE PERSONNE.	VOIR CODES CI-DESSOUS.				SI 95 OU PLUS, NOTEZ '95'.	1 = MARIÉ OU VIVANT ENSEMBLE 2 = DIVORCÉ/ SÉPARÉ 3 = VEUF 4 = JAMAIS MARIÉ ET N'A JAMAIS VÉCU AVEC QUELQU'UN		ENCER- CLEZ LE NO DE LIGNE DE TOUS LES HOMMES DE 15-[49] ANS	
11			M F 1 2	O N 1 2	O N 1 2	EN ANNÉES		11	11	11
12			1 2	1 2	1 2			12	12	12
13			1 2	1 2	1 2			13	13	13
14			1 2	1 2	1 2			14	14	14
15			1 2	1 2	1 2			15	15	15
16			1 2	1 2	1 2			16	16	16
17			1 2	1 2	1 2			17	17	17
18			1 2	1 2	1 2			18	18	18
19			1 2	1 2	1 2			19	19	19
20			1 2	1 2	1 2			20	20	20
CC	OCHEZ ICI SI UNE AUTRE FEUI U	LLE EST JTILISÉE					CODES POUR O 3-			

 CODES POUR Q. 3: LIEN DE PARENTÉ AVEC CHEF DE MÉNAGE

 01 = CHEF DE MÉNAGE
 07 = BEAU-PARENT

 02 = FEMME OU MARI
 08 = FRÈRE OU SOEUR

 03 = FILS OU FILLE
 09 = AUTRE PARENT

 04 = GENDRE OU
 10 = ADOPTÉ JEN GARDE/

 BELLE-FILLE
 ENFANT DE LA FEMME/

 05 = PETIT FILS/FILLE
 11 = SANS PARENTÉ

 06 = PÊRE/MÊRE
 98 = NE SAIT PAS
 07 = BEAU-PARENT
08 = FRÈRE OU SOEUR
09 = AUTRE PARENT
10 = ADOPTÉ /EN GARDE/
ENFANT DE LA FEMME/MARI
11 = SANS PARENTÉ
98 = NE SAIT PAS

	TABLEAU MÉNAGE								
	SI 0-17 ANS				SI 5 ANS OU PLUS			SI 0-4 ANS	
No LIGNE	ÉTAT DE SURVIE ET RÉSIDENCE DES PARENTS BIOLOGIQUES		А	A FRÉQUENTÉ L'ÉCOLE		FRÉQUENTATION SCOLAIRE ACTUELLE/RÉCENTE			
	12	13	14	15	16	17	18	19	20
	La mère biologique de (NOM) est-elle en vie ?	La mère biologique de (NOM) vit-elle habituellement dans ce ménage ou était-elle en visite ici la nuit dernière ? SI OUI: Quel est son nom?	Le père biologique de (NOM) est-il en vie ?	Le père biologique de (NOM) vit-il habituellement dans ce ménage ou était-il en visite ici la nuit demière ? SI OUI : Quel est son nom ?	(NOM) a-t- il/elle déjà fréquenté l'école ?	Quel est le plus haut niveau d'études que (NOM) a atteint ? Quelle est la dernière classe que (NOM) a achevée à ce niveau ?	(Nom) a-t-il /elle fréquenté l'école à n'importe quel moment durant l'année scolaire [2014-2015] ?	Au cours de cette année scolaire, à quel niveau et en quelle classe est/était (NOM) ?	(NOM) a-t-il/elle un certificat de naissance ? SI NON, INSISTEZ: La naissance de (NOM) a-t-elle été enregistrée à l'état civil ?
		NOTEZ LE No DE LIGNE DE LA MÈRE. SI NON, NOTEZ '00'.		NOTEZ LE No DE LIGNE DU PÈRE. SI NON, NOTEZ '00'.		VOIR CODES CI-DESSOUS.	(3)	VOIR CODES CI-DESSOUS.	1 = A UN CERTIFICAT 2 = ENREGIS- TRÉE 3 = NI L'UN, NI L'AUTRE 8 = NE SAIT PAS
	O N NSP		O N NSP		O N	NIVEAU CLASSE	O N	NIVEAU CLASSE	
11	1 2 - 8 ALLEZ À 14		1 2 - 8 ALLEZ À 16		1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE		1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE		
12	1 2 8 ALLEZ À 14		1 2 8 ALLEZ À 16		1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE		1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE		
13	1 2 8 ↓ ALLEZ À 14		1 2 — 8 ALLEZ À 16		1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE		1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE		
14	1 2 — 8 ALLEZ À 14		1 2 — 8 ALLEZ À 16		1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE		1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE		
15	1 2 — 8 ALLEZ À 14		1 2 — 8 ALLEZ À 16		1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE		1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE		
16	1 2 — 8 ALLEZ À 14		1 2 — 8 ALLEZ À 16		1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE		1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE		
17	1 2 - 8 ALLEZ À 14		1 2 — 8 ALLEZ À 16		1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE		1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE		
18	1 2 — 8 ALLEZ À 14		1 2 — 8 ALLEZ À 16		1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE		1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE		
19	1 2 8 ALLEZ À 14		1 2 — 8 ALLEZ À 16		1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE		1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE		
20	1 2 — 8 ALLEZ À 14		1 2 — 8 ALLEZ À 16		1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE		1 2 ↓ LIGNE SUIVANTE		

CODES POUR Qs. 17 ET 19: NIVEAU D'INSTRUCTION

NIVEAU

0 = PRÉPRIMAIRE

1 = PRIMAIRE

2 = SECONDAIRE

3 = SUPÉRIEUR

8 = NE SAIT PAS CLASSE

00 = MOINS D'1 ANNÉE ACHEVÉE

(UTILISEZ '00' POUR Q. 17 SEULEMENT.

CE CODE N'EST PAS AUTORISÉ

POUR Q. 19.)

98 = NE SAIT PAS

No	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLEZ À
101 (4)	D'où provient principalement l'eau que boivent les membres de votre ménage ?	EAU DU ROBINET ROBINET DANS LOGEMENT	106
		PUITS À POMPE OU FORAGE. 21 PUITS CREUSÉ PUITS PROTÉGÉ 31 PUITS NON PROTÉGÉ 32 EAU DE SOURCE SOURCE PROTÉGÉE 41 SOURCE NON PROTÉGÉE 42	→ 103
		EAU DE PLUIE	
		AUTRE96 (PRÉCISEZ)	→ 103
102	D'où provient principalement l'eau utilisée par votre ménage à d'autres fins comme pour faire la cuisine et se laver les mains ?	EAU DU ROBINET ROBINET DANS LOGEMENT 11 ROBINET DANS COUR/PARCELLE 12 ROBINET CHEZ UN VOISIN 13 ROBINET PUBLIC/BORNE FONTAINE 14 PUITS À POMPE OU FORAGE 21 PUITS PROTÉGÉ 31 PUITS NON PROTÉGÉ 32 EAU DE SOURCE 30 SOURCE PROTÉGÉE 41 SOURCE NON PROTÉGÉE 42 EAU DE PLUIE 51 CAMION CITERNE 61 CHARRETTE AVEC PETITE CITERNE/ TONNEAU 71 EAU DE SURFACE (RIVIÈRE/BARRAGE/LAC/MARE/FLEUVE/CANAL/CANALD' MARE/FLEUVE/CANAL/CANALD' 81 AUTRE 96 (PRÉCISEZ)	106
103	Où est située cette source d'approvisionnement de l'eau ?	DANS VOTRE LOGEMENT]→ 105
104	Combien de temps faut-il pour s'y rendre, prendre l'eau et revenir ?	MINUTES	
105	VÉRIFIEZ 101 ET 102 : CODE '14' OU '21' ENCERCLÉ OUI	NON	→107

No	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLEZ À
106	Est-ce qu'au cours des deux dernières semaines, il est arrivé qu'à cet endroit, l'eau n'ait pas été disponible pendant au moins toute une journée ?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	
107	Faites-vous quelque chose pour rendre l'eau plus saine à boire ?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8]→ 109
108	Habituellement, que faites-vous pour rendre l'eau que vous buvez plus saine ? Quelque chose d'autre ? ENREGISTREZ TOUT CE QUI EST MENTIONNÉ.	LA FAIRE BOUILLIR A AJOUTER EAU DE JAVEL/CHLORE B LA FILTRER À TRAVERS UN LINGE C UTILISER UN FILTRE (CÉRAMIQUE/ SABLE/COMPOSITE/ETC.) D DÉSINFECTION SOLAIRE E LA LAISSER REPOSER F AUTRE X (PRÉCISEZ) X NE SAIT PAS Z	
109 (5)	Quel type de toilettes les membres de votre ménage utilisent-ils habituellement ? S'IL N'EST PAS POSSIBLE DE DÉTERMINER LE TYPE DE TOILETTES, DEMANDEZ LA PERMISSION DE VOIR L'INSTALLATION.	CHASSE D'EAU/CHASSE MANUELLE CHASSE D'EAU CONNECTÉE À UN SYSTÈME D'ÉGOUT 11 À UNE FOSSE SEPTIQUE 12 À UNE FOSSE D'AISANCES 13 À QUELQUE CHOSE D'AUTRE 14 À NE SAIT PAS OÙ 15 FOSSE D'AISANCES FOSSES D'AISANCES AMÉLIORÉE 21 FOSSES D'AISANCES AVEC DALLE 22 FOSSES D'AISANCES SANS DALLE 23 TOILETTES À COMPOSTAGE 31 SEAU/TINETTE 41 TOILETTES/LATRINES SUSPENDUES 51 PAS DE TOILETTES/NATURE 61 AUTRE 96 (PRECISEZ)	→ 113
110	Partagez-vous ces toilettes avec d'autres ménages ?	OUI	→ 112
111	En comptant votre propre ménage, combien de ménages utilisent ces toilettes ?	NOMBRE DE MÉNAGES SI MOINS DE 10 10 MÉNAGES OU PLUS NE SAIT PAS 95	
112	Où se trouvent ces toilettes ?	DANS VOTRE LOGEMENT 1 DANS VOTRE COUR/PARCELLE 2 AILLEURS 3	

No	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLEZ À
113	Quel type de combustible votre ménage utilise-t-il principalement pour cuisiner ?	ÉLECTRICITÉ 01 GAZ PROPANE LIQUÉFIÉ (GPL) 02 GAZ NATUREL 03 BIOGAZ 04 KEROSÈNE 05 CHARBON, LIGNITE 06 CHARBON DE BOIS 07 BOIS 08 PAILLE/BRANCHAGES/HERBES 09 RÉSIDUS AGRICOLES 10 BOUSE 11 PAS DE REPAS PRÉPARÉ DANS LE MÉNAGE 95	→ 116
		AUTRE96 (PRÉCISEZ)	
114	Est-ce que la cuisine est faite habituellement dans la maison, dans un bâtiment séparé ou à l'extérieur ?	DANS LA MAISON 1 DANS UN BÂTIMENT SÉPARÉ 2 À L'EXTÉRIEUR 3 AUTRE 6 (PRÉCISEZ)	→ 116
115	Avez-vous une pièce séparée que vous utilisez comme cuisine ?	OUI	
116	Dans ce ménage, combien de pièces utilisez-vous pour dormir ?	NOMBRE DE PIÈCES	
117	Est-ce que votre ménage possède du bétail, des troupeaux, d'autres animaux de ferme ou de la volaille ?	OUI	→ 119
118 (6)	Parmi les animaux suivants, combien votre ménage en possède-t-il ? SI AUCUN, NOTEZ '00'. SI 95 OU PLUS, NOTEZ '95'. SI NE SAIT PAS, NOTEZ '98'. a) Vaches laitières ou taureaux ? b) Autre bétail ?	a) VACHES/TAUREAUXb) AUTRE BÉTAIL	
	c) Chevaux, ânes ou mules ?	c) CHEVAUX/ÂNES/MULES	
	d) Chèvres ?	d) CHÈVRES	
	e) Moutons?	e) MOUTONS	
	f) Poulets ou autre volaille ?	f) POULETS/AUTRE VOLAILLE	
119	Est-ce qu'un membre de votre ménage possède des terres cultivables ?	OUI	→ 121
120	Combien d'hectares de terres cultivables les membres du ménage possèdent-ils ?	HECTARES	
	SI 95 OU PLUS, ENCERCLEZ '950'.	95 HECTARES OU PLUS 950 NE SAIT PAS 998	

No	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLEZ À
121 (7)	Dans ce ménage, avez-vous : a) L'électricité ? b) Un poste radio ? c) Une télévision ? d) Un téléphone fixe ? e) Un ordinateur ? f) Un réfrigérateur ? [AJOUTEZ D'AUTRES POSTES. VOIR NOTE 7].	OUI NON a) ÉLECTRICITÉ 1 2 b) RADIO 1 2 c) TÉLÉVISION 1 2 d) TÉLÉPHONE FIXE 1 2 e) ORDINATEUR 1 2 f) RÉFRIGÉRATEUR 1 2	
122	Est-ce qu'un membre de votre ménage possède : a) Une montre ? b) Un téléphone portable ? c) Une bicyclette ? d) Une motocyclette ou un scooter ? e) Une charrette tirée par un animal ? f) Une voiture ou une camionnette ? g) Un bateau à moteur ?	OUI NON a) MONTRE 1 2 b) TÉLÉPHONE PORTABLE 1 2 c) BICYCLETTE 1 2 d) MOTOCYCLETTE/SCOOTER 1 2 e) CHARRETTE AVEC ANIMAL 1 2 f) VOITURE/CAMIONNETTE 1 2 g) BATEAU À MOTEUR 1 2	
123	Est-ce qu'un membre de votre ménage a un compte en banque ?	OUI	
124	Est-ce qu'il arrive que quelqu'un fume dans votre maison ? Diriez-vous que cela arrive tous les jours, une fois par semaine, une fois par mois, moins d'une fois par mois ou jamais ?	TOUS LES JOURS 1 UNE FOIS PAR SEMAINE 2 UNE FOIS PAR MOIS 3 MOINS D'UNE FOIS PAR MOIS 4 JAMAIS 5	
127 (8)	Est-ce que votre ménage a des moustiquaires ?	OUI	→ 139
128 (8)	Combien de moustiquaires votre ménage a-t-il ? SI 7 MOUSTIQUAIRES OU PLUS, NOTEZ '7'.	NOMBRE DE MOUSTIQUAIRES	

MOUSTIQUAIRES

		MOUSTIQUAIRE #1	MOLISTICULARE #0	MOUSTIQUAIRE #3
		MOUSTIQUAIRE #1	MOUSTIQUAIRE #2	MOUSTIQUAIRE #3
129 (8)	DEMANDEZ À L'ENQUÊTÉ DE VOUS MONTRER TOUTES LES MOUSTIQUAIRES DU MÉNAGE. SI PLUS DE 3 MOUSTIQUAIRES, UTILISEZ UN/DES QUESTION-NAIRES SUPPLÉMENTAIRES.	OBSERVÉE 1 NON OBSERVÉE 2	OBSERVÉE 1 NON OBSERVÉE 2	OBSERVÉE 1 NON OBSERVÉE 2
130 (8)	Cela fait combien de mois que votre ménage a la moustiquaire ? SI MOINS D'UN MOIS, NOTEZ '00'.	IL Y A MOIS PLUS DE 36 MOIS 95 PAS SÛR 98	IL Y A MOIS PLUS DE 36 MOIS 95 PAS SÛR 98	IL Y A MOIS PLUS DE 36 MOIS 95 PAS SÛR 98
131 (8)	OBSERVEZ OU DEMANDEZ LA MARQUE/TYPE DE LA MOUSTI-QUAIRE. SI LA MARQUE N'EST PAS CONNUE ET SI VOUS NE POUVEZ PAS VOIR LA MOUSTI-QUAIRE, MONTREZ À L'ENQUÊTÉ DES PHOTOS DE MARQUES ET DE TYPES COURANTS DE MOUSTIQUAIRE.	MOUSTIQUAIRE IMPRÉGNÉE D'INSECTICIDE À LONGUE DURÉE D'ACTION (MIILDA) MARQUE A	MOUSTIQUAIRE IMPRÉGNÉE D'INSECTICIDE À LONGUE DURÉE D'ACTION (MIILDA) MARQUE A	MOUSTIQUAIRE IMPRÉGNÉE D'INSECTICIDE À LONGUE DURÉE D'ACTION (MIILDA) MARQUE A
134 (8) (9)	Avez-vous obtenu la moustiquaire à l'occasion [NOM LOCAL D'UNE CAMPAGNE DE DISTRIBUTION DE MASSE], durant une visite prénatale ou au cours d'une visite pour une vaccination ?	OUI, [NOM DE LA CAMPAGNE DE DISTRIBUTION DE MASSE]	OUI, [NOM DE LA CAMPAGNE DE DISTRIBUTION DE MASSE]	OUI, [NOM DE LA CAMPAGNE DE DISTRIBUTION DE MASSE] 1 OUI, PRÉNATALE 2 OUI, VISITE POUR VACCINNATION 3 (ALLEZ À 136) NON 4
135 (8)	Où avez-vous obtenu la moustiquaire ?	ÉTABLISSEMENT DE SANTÉ DU GOV 01 ÉTABLISSEMENT DE SANTÉ PRIVÉ 02 PHARMACIE 03 BOUTIQUE/MARCH 04 AGENT SANTÉ COMMUN 05 INSTITUTION RELIGIEUSE 06 ÉCOLE 07 AUTRE 96 NE SAIT PAS 98	ÉTABLISSEMENT DE SANTÉ DU GOV	ÉTABLISSEMENT DE SANTÉ DU GOV

MOUSTIQUAIRES

		MOUSTIQUAIRE #1	MOUSTIQUAIRE #2	MOUSTIQUAIRE #3
136 (8)	Est-ce que, la nuit dernière, quelqu'un a dormi sous cette moustiquaire ?	OUI	OUI	OUI
137 (8)	Qui a dormi sous cette moustiquaire la nuit dernière ? INSCRIVEZ LE NOM DE LA PERSONNE ET SON NUMÉRO DE LIGNE DU TABLEAU MÉNAGE.	NOM No DE LIGNE NOM No DE LIGNE NOM No DE LIGNE NOM No DE LIGNE	NOM No DE LIGNE	NOM No DE LIGNE NOM No DE LIGNE NOM No DE LIGNE NOM No DE LIGNE
138 (8)		RETOURNEZ À 129 POUR LA MOUSTIQUAIRE SUIVANTE; S'IL N'Y A PLUS DE MOUSTIQUAIRE, ALLEZ À Q.139.	RETOURNEZ À 129 POUR LA MOUSTIQUAIRE SUIVANTE; S'IL N'Y A PLUS DE MOUSTIQUAIRE, ALLEZ À Q.139.	ALLEZ À 129, PREMIÈRE COL. D'UN NOUVEAU QUESTION-NAIRE ; SI PLUS DE MOUSTI-QUAIRE, ALLEZ À Q.139.

AUTRES CARACTÉRISTIQUES DU LOGEMENT

No	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLEZ À
139	Nous voudrions connaître l'endroit utilisé par les membres du ménage pour se laver les mains. Pouvezvous me montrer, s'il vous plait, où les membres du ménage se lavent les mains ?	OBSERVÉ, ENDROIT FIXE 1 OBSERVÉ, NON FIXE 2 NON OBSERVÉ, PAS DANS LOGEMENT /COUR/PARCELLE 3 NON OBSERVÉ, PERMISSION DE VOIR NON OBTENUE 4 NON OBSERVÉ, AUTRE RAISON 5	→ 142
140	OBSERVEZ LA PRÉSENCE D'EAU À L'ENDROIT UTILISÉ POUR SE LAVER LES MAINS. NOTEZ L'OBSERVATION.	EAU DISPONIBLE 1 EAU NON DISPONIBLE 2	
141	OBSERVEZ LA PRÉSENCE DE SAVON, DE DÉTERGENT OU D'AUTRES PRODUITS NETTOYANTS À L'ENDROIT UTILISÉ POUR SE LAVER LES MAINS NOTEZ L'OBSERVATION.	SAVON OU DÉTERGENT (EN MORCEAU, LIQUIDE, POUDRE, PÂTE) A CENDRE, BOUE, SABLE B AUCUN Y	
142 (5)	OBSERVEZ LE MATÉRIAU PRINCIPAL DU SOL DU LOGEMENT. NOTEZ L'OBSERVATION	MATÉRIAU NATUREL 11 TERRE/SABLE 12 BOUSE 12 MATÉRIAU RUDIMENTAIRE 21 PLANCHES EN BOIS 21 PALMES/BAMBOU 22 MATÉRIAU ÉLABORÉ 31 BANDES DE VINYLE/ASPHALTE 32 CARRELAGE 33 CIMENT 34 MOQUETTE 35 AUTRE 96 (PRECISEZ)	
143 (5)	OBSERVEZ LE MATÉRIAU PRINCIPAL DU TOIT DU LOGEMENT. NOTEZ L'OBSERVATION.	MATÉRIAU NATUREL PAS DE TOIT 11 CHAUME/PALMES/FEUILLES 12 MOTTES DE TERRE 13 MATÉRIAU RUDIMENTAIRE NATTE 21 PALMES/BAMBOU 22 PLANCHES EN BOIS 23 CARTON 24 MATÉRIAU ÉLABORÉ 31 BOIS 32 ZINC/FIBRE DE CIMENT 33 TUILES 34 CIMENT 35 SHINGLES 36 AUTRE 96	

AUTRES CARACTÉRISTIQUES DU LOGEMENT

No	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLEZ À
144 (5)	OBSERVEZ LE MATÉRIAU PRINCIPAL DES MURS EXTÈRIEURS DU LOGEMENT. NOTEZ L'OBSERVATION.	MATÉRIAU NATUREL PAS DE MUR 11 BAMBOU/CANE/PALME/TRONC 12 TERRE 13 MATÉRIAU RUDIMENTAIRE 21 BAMBOU AVEC BOUE 21 PIERRES AVEC BOUE 22 ADOBE NON RECOUVERT 23 CONTRE-PLAQUÉ 24 CARTON 25 BOIS DE RÉCUPÉRATION 26 MATÉRIAU ÉLABORÉ 31 CIMENT 31 PIERRES AVEC CHAUX/CIMENT 32 BRIQUES 33 BLOCS DE CIMENT 34 ADOBE RECOUVERT 35 PLANCHE EN BOIS/SHINGLES 36 AUTRE 96 (PRÉCISEZ)	
145 (10)	Je voudrais vérifier si le sel utilisé dans votre ménage est iodé. Puis-je avoir un peu de sel qui est utilisé pour cuisiner dans votre ménage ? TEST DU SEL POUR L'IODE	PRÉSENCE D'IODE 1 PAS D'IODE 2 PAS DE SEL DANS LE MÉNAGE 3 SEL NON TESTÉ (PRECISEZ LA RAISON)	
146	NOTEZ L'HEURE.	HEURES	

OBSERVATIONS DE L'ENQUÊTEUR/ENQUÊTRICE

À REMPLIR, UNE FOIS L'INTERVIEW TERMINÉE

COMMENTAIRES CONCERNANT L'INTERVIEW :
COMMENTAIRES SUR DES QUESTIONS PARTICULIÈRES :
AUTRES COMMENTAIRES :
OBSERVATIONS DU CHEF D'ÉQUIPE
OBSERVATIONS DE LA CONTRÔLEUSE

MÉNAGE: NOTES

- (1) Cette section doit être adaptée selon le plan de l'enquête spécifique au pays.
- (2) Augmenter la durée de l'interview déclarée aux enquêtés si des modules sont ajoutés au questionnaire.
- (3) À Q.18, il s'agit de l'année scolaire en cours au moment où l'enquête commence. Si l'enquête commence entre deux années scolaires, c'est l'année scolaire qui vient juste de se finir qui doit être prise en compte.
- (4) Les pays qui utilisent des sachets d'eau (petit sac en plastique rempli d'eau) comme source d'approvisionnement de l'eau de boisson doivent ajouter la catégorie séparée SACHET D'EAU après EAU EN BOUTEILLE et suivre la même instruction de passage que pour les ménages qui utilisent L'EAU EN BOUTEILLE (posez Q. 102, provenance de l'eau à d'autres fins). De même, les pays qui ont des kiosques à eau doivent ajouter une catégorie séparée KIOSQUE À EAU et suivre la même instruction de passage que pour les ménages qui utilisent de L'EAU EN BOUTEILLE.
- (5) Les codes doivent être développés localement; Cependant, les grandes catégories doivent être maintenues.
- (6) Ajouter tout autre animal spécifique au pays comme les zébus, buffles, chameaux, lamas, alpagas, porcs, canards, oies ou éléphants.
- (7) Chaque pays doit ajouter au moins 5 types de meubles à la liste (comme une table, une chaise, un canapé,un lit, une armoire ou un placard). De plus, chaque pays doit ajouter, au moins, 4 appareils électro-ménagers de telle sorte que la liste comprenne, au moins 3 équipements que même un ménage pauvre peut posséder, 3 équipements qu'un ménage à revenu moyen peut posséder et, au moins, 3 équipements qu'un ménage à revenu élevé peut posséder. À titre indicatif, on peut ajouter les équipements suivants : un réveil/pendule, une pompe à eau, un moulin à grain, un ventilateur, un mixeur, un chauffe-eau, un générateur, une machine à laver le linge, un four micro-onde, un appareil DVD, un appareil à cassettes ou CD, une caméra, l'air conditionné ou un climatiseur, ou une machine à coudre.
- (8) La question doit être supprimée dans les pays qui ne sont pas affectés par le paludisme.
- (9) La question doit être adaptée localement en utilisant le nom de la campagne de distribution de masse.
- (10) Différents kits de test pour l'iode sont disponibles.Le kit de test approprié doit être choisi dans chaque pays en fonction du type d'iodine fortifiant utilisé dans le pays (iodate de potassium iodate ou iodide de potassium). Si les deux types de fortifiants sont utilisés, alors les deux kits de test peuvent être utilisés.